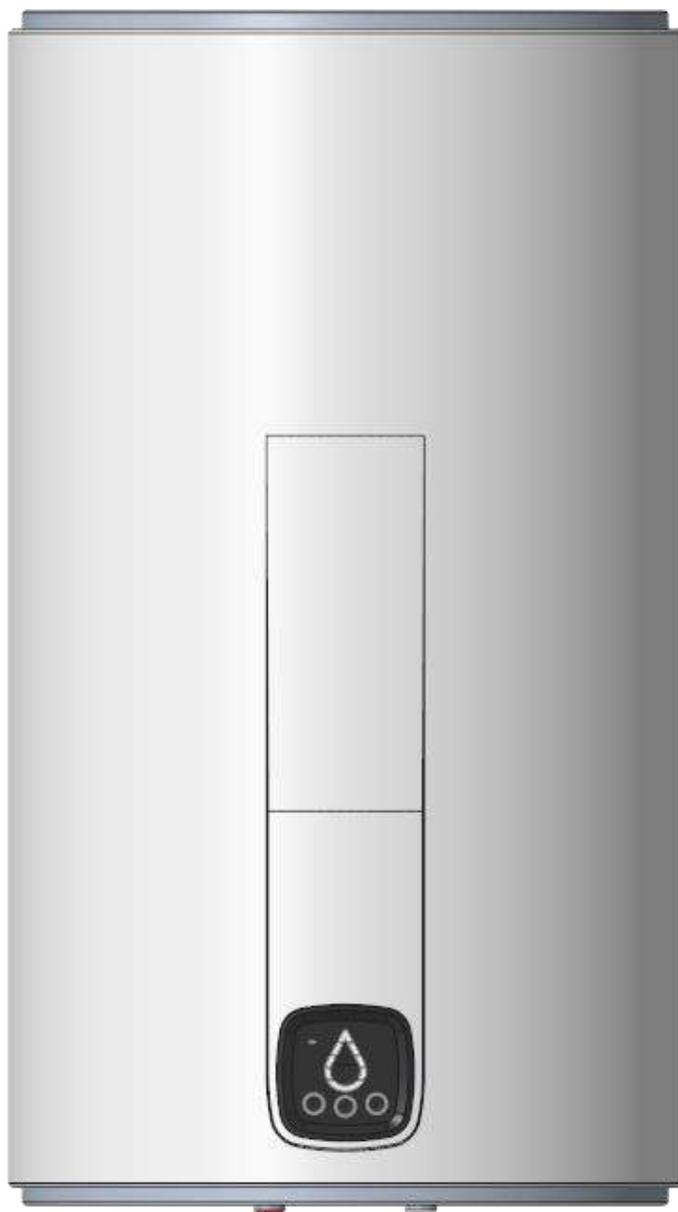


INSTRUCTION MANUAL - NOTICE D'INSTRUCTION - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 MANUAL DE INSTRUÇÕES - MANUALE DI ISTRUZIONI - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA -
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - KASUTUSJUHEND -
 INSTRUKCIJŲ VADOVAS - INSTRUKCIJAS - BEDIENUNGSANLEITUNG - NÁVOD K POUŽITÍ -
 HASZNÁLATI UTASÍTÁS - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА - MANUAL DE INSTRUCTIUNI - UPUTE
 ZA UPORABU - NAVODILA



ELECTRIC WATER HEATER <i>Glass-lined Inner tank</i>	EN
CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE <i>Cuve émaillée</i>	FR
TERMO ELECTRICO <i>Cuba vitrificada</i>	ES
CILINDRO ELECTRICO <i>Revestimento interior esmalta</i>	PT
SCALDACQUA ELETTRICI <i>Bollitore vetrificato</i>	IT
ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY <i>Zasobnik emaliowany</i>	PL
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ <i>Бак, покрытый стеклокерамикой</i>	RU
ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ <i>Емальований сталевий бак</i>	UA
ELEKTRIKUUMUTI <i>Enamel tank</i>	ET
ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS <i>Emaliuota talpa</i>	LT
ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS <i>Emaljēta cisterna</i>	LV
ELEKTRO-WARMWASSERSPEICHER <i>Emaillerten Speicher</i>	DE
ELEKTRICKY OHRÍVAC VODY <i>Smaltovaná nádrž</i>	CS
ELEKTROMOS ÁLLÓTÁROLÓ <i>Glass bélelt belső tartály</i>	HU
ЕЛЕКРИЧЕСКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛ <i>Емайлирано покритие</i>	BG
BOILERE ELECTRICE <i>Bazin emailat</i>	RO
ELEKTRIČNE GRIJALICE VODE <i>Emajlirani spremnik vode</i>	HR
ELEKTRIČNI GRELNIK VODE <i>Emajliran grelnik vode</i>	SL

N° : _____
 _____ / _____ / 20____

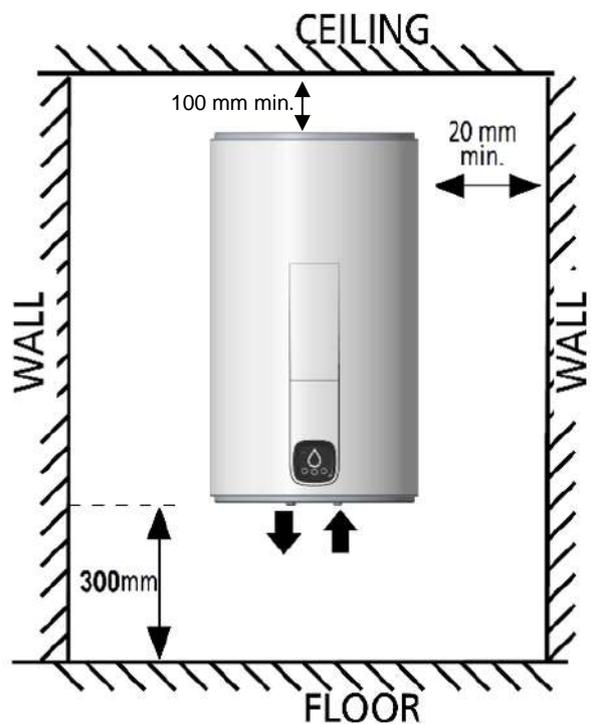
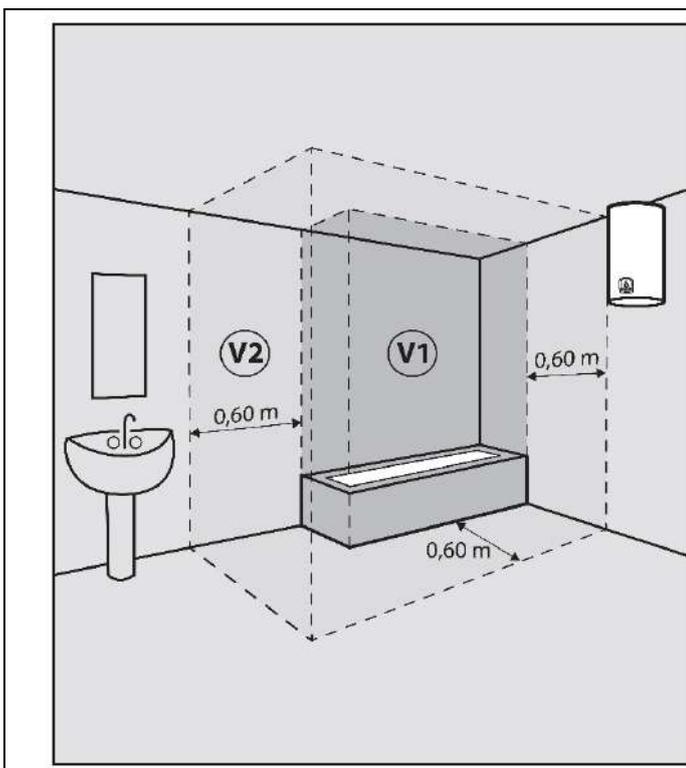
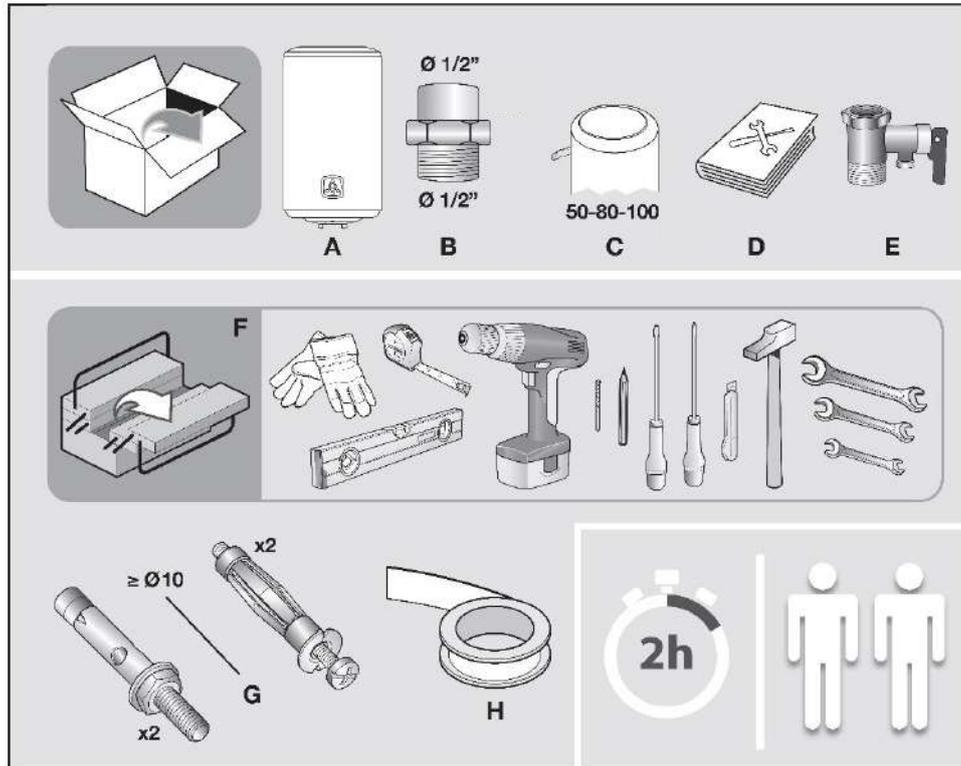


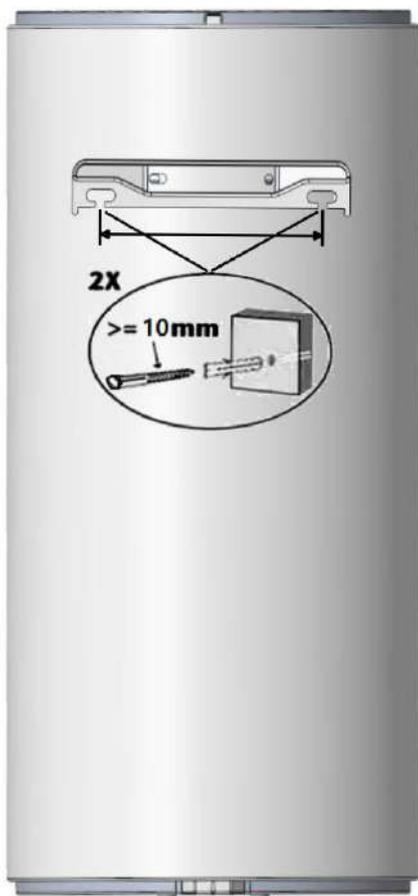
EAC



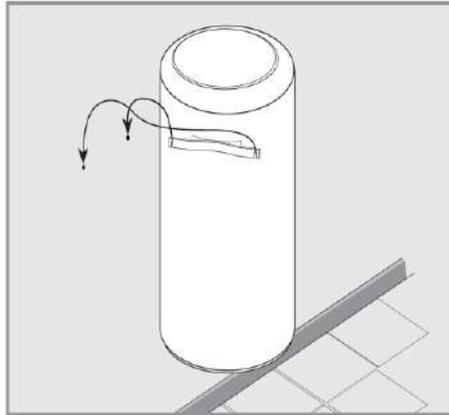
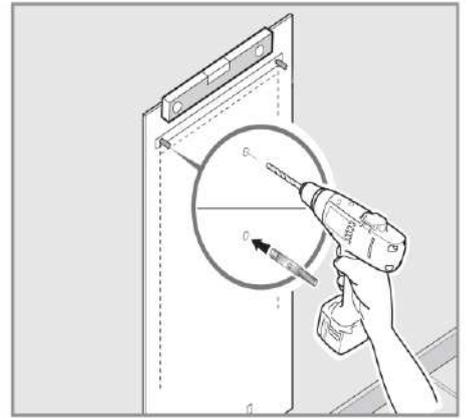
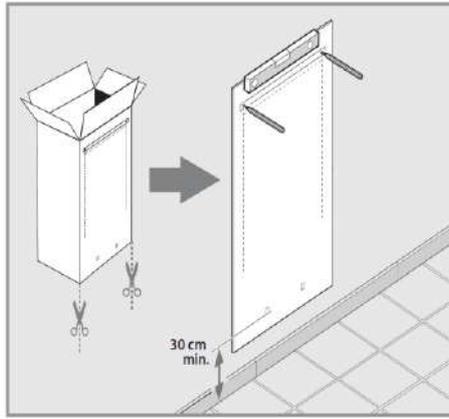
U0698624

	Puissance / Output (W / BT) (230 V~/B~)	Tension / Voltage (V~/B~)			Piquage / Connection (Ø)	
GENIUS						
VM 050 D400S-3E	1500	220-240	1 / 2	3	1/2"	4
VM 080 D400S-3E						
VM 100 D400S-3E						
GENIUS Steatite / CERAMICS DIGITAL						
VM 050 D400S-3E-C	1800	220-240	1 / 2	3	1/2"	5
VM 080 D400S-3E-C						
VM 100 D400S-3E-C						
GENIUS Steatite WIFI / CERAMICS CONNECT						
VM 050 D400S-3E-CW	1800	220-240	1 / 2	3	1/2"	5
VM 080 D400S-3E-CW						
VM 100 D400S-3E-CW						





2



ENGLISH (EN)

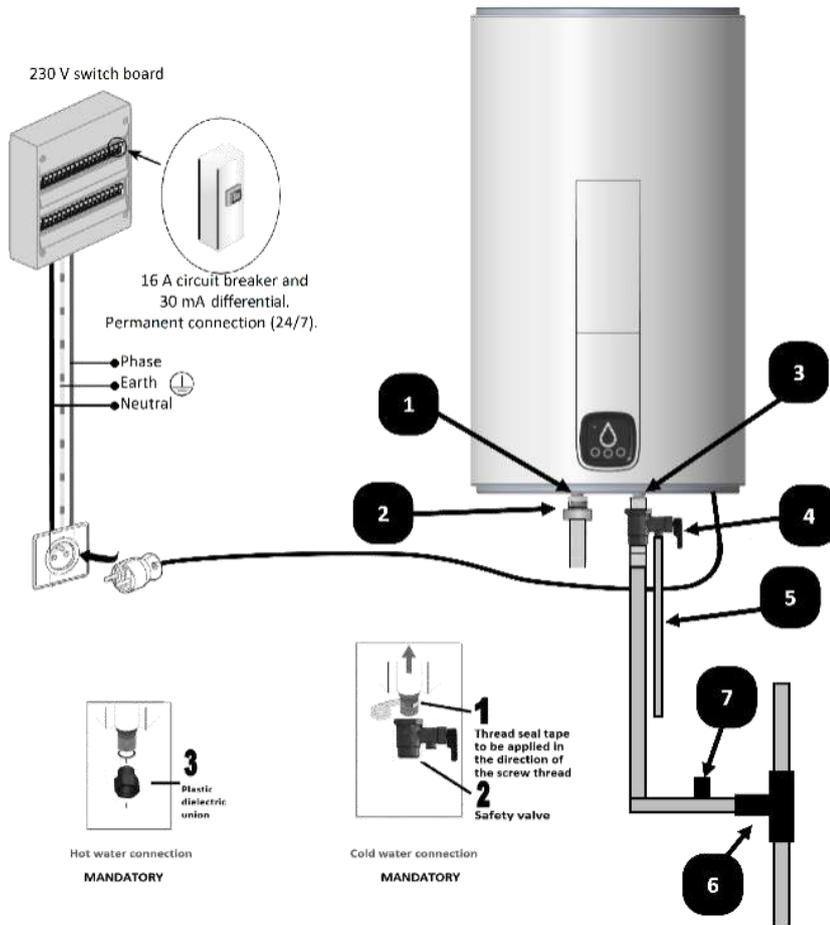
1. Hot water tube
2. Dielectric union
3. Cold water pipe
4. Safety relief valve
5. Plastic drain pipe
6. Pressure reducer recommended if pressure > 5 bar 0,5 MPa (5 bars)
7. Stop valve

FRANÇAIS (FR)

1. Conduite eau chaude
2. Raccord diélectrique
3. Conduite eau froide
4. Soupape de sécurité
5. Conduite d'évacuation en plastique
6. Réducteur de pression recommandé lorsque la pression est supérieure à 5 bars 0,5 MPa (5 bar)
7. Robinet d'arrêt

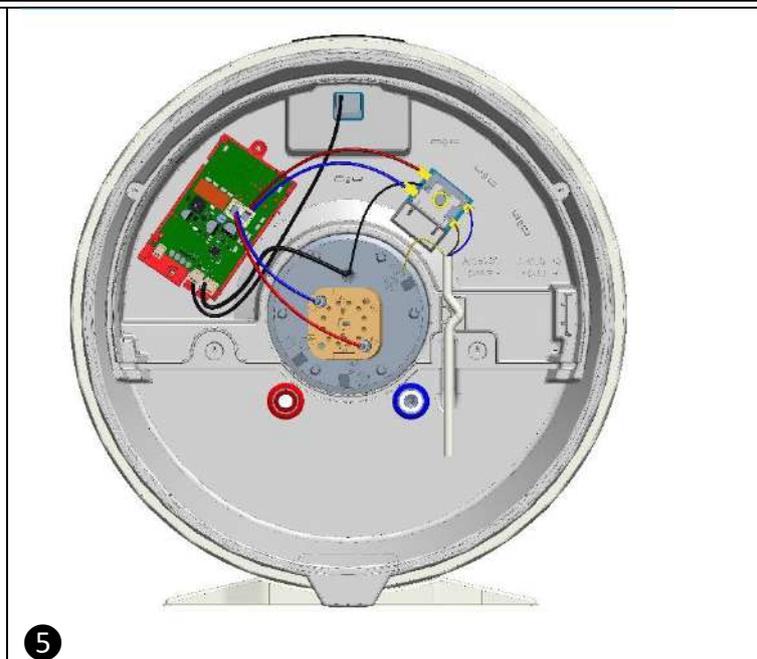
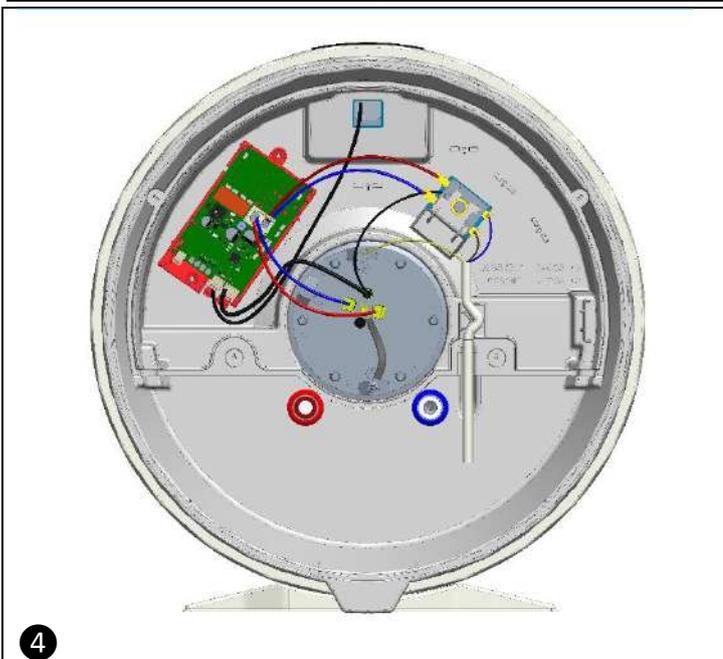
ESPAÑOL (ES)

1. Tubo de agua caliente
2. Conexión dieléctrica
3. Tubo de agua fría
4. Válvula de descarga de seguridad
5. Tubo de desagüe de plástico
6. Manorreductor recomendado si la presión >5 bar 0,5 MPa (5 bares)
7. Llave de paso



3

<p>PORTUGUÊS (PT)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Saída de água quente 2. União dielétrica 3. Conduta de água fria 4. Válvula de alívio de segurança 5. Tubo de drenagem em plástico 6. Redutor de pressão, recomendado se pressão > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Válvula de corte 	<p>ITALIANO (IT)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uscita acqua calda 2. Giunto dielettrico 3. Ingresso acqua fredda 4. Valvola di sicurezza 5. Tubo di scarico in plastica 6. Riduttore di pressione consigliato in caso di pressione > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Valvola di intercettazione 	<p>POLSKI (PL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przewód ciepłej wody 2. Złącze dielektryczne 3. Przewód doprowadzania zimnej wody 4. Zawór nadmiarowy bezpieczeństwa 5. Plastikowy przewód spustowy 6. Zalecany reduktor ciśnienia w przypadku ciśnienia > 5 bar 0,5 MPa 7. Zawór odcinający 	<p>РУССКИЙ (RU)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Патрубок горячей воды 2. Диэлектрическая муфта 3. Патрубок холодной воды 4. Предохранительный клапан 5. Дренажный патрубок 6. Если давление превышает 5 бар (0,5 МПа), необходимо использовать понижающий редуктор давления 7. Предохранительный клапан
<p>УКРАЇНСЬКА (UKR)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Патрубок гарячої води 2. Діелектрична вставка 3. Патрубок холодної води 4. Запобіжний клапан 5. Пластикова зливна труба 6. Рекомендовано використовувати редуктор тиску, якщо тиск перевищує 4 бар (0,4 МПа) 7. Запірний клапан 	<p>EESTI (ET)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kuuma vee toru 2. Dielektriline ühendusmuuhv 3. Külma vee toru 4. Kaitsekapp 5. Plastist äravoolutoru 6. Rõhualandusseadis on soovitatav, kui rõhk on suurem kui 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Sulgekapp 	<p>LIETUVIŲ K. (LT)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Karšto vandens vamzdis 2. Dielektrinė mova 3. Šalto vandens vamzdis 4. Apsauginis viršslėgio vožtuvas 5. Plastikinis išleidimo vamzdis 6. Slėgio reduktorių rekomenduojama naudoti, jei slėgis yra > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Uždarymo vožtuvas 	<p>LATVIEŠU (LV)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Karstā ūdens caurule 2. Dielektriskais savienojums 3. Aukstā ūdens caurule 4. Drošības vārsts 5. Plastmasas drenāžas caurule 6. Ieteicams spiediena reduktors, ja spiediens ir > 5 bāri jeb 0,5 MPa (5 bāri) 7. Slēgvārsts
<p>DEUTSCH (DE)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Warmwasserleitung 2. Dielektrischer Anschluss 3. Kaltwasserleitung 4. Sicherheitsventil 5. Kunststoffablaufschlauch 6. Druckminderer empfohlen, wenn Druck > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Absperrventil 	<p>ČEŠTINA (CS)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trubka na teplou vodu 2. Přírubový spoj 3. Potrubí se studenou vodou 4. Pojistný ventil 5. Plastová odvodní trubka 6. Redukční ventil se doporučuje, je-li tlak > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Uzavírací ventil 	<p>MAGYAR (HU)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Melegvíz-cső 2. Elektrokémiai szigetelő idom 3. Hidegvíz-cső 4. Biztonsági szelep 5. Műanyag ürítőcső 6. Nyomáscsökkentő ajánlott, ha a nyomás > 5 bar 0,5 MPa (5 bar) 7. Elzárószelep 	<p>БЪЛГАРСКИ (BG)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изход за гореща вода 2. Диелектрична връзка 3. Вход за студена вода 4. Възвратно-предпазен клапан 5. Дренажна тръбичка 6. Препоръчва се монтиране на редуцир вентил (не е част от окомплектовката), ако налягането на водата надхвърля 5 бар (0,5 MPa) 7. Спирателен кран
<p>ROMÂNĂ (RO)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conductă de apă caldă 2. Racord dielectric 3. Conductă de apă rece 4. Supapă de eliberare de siguranță 5. Conductă de golire din plastic 6. Reductor de presiune recomandat dacă presiunea > 5 bar, 0,5 MPa (5 bari) 7. Robinet de închidere 	<p>HRVATSKI (HR)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cijev za vruću vodu 2. Dielektrična spojnica 3. Cijev za hladnu vodu 4. Sigurnosni ventil 5. Plastična cijev odvoda 6. Uređaj za smanjenje tlaka preporučuje se ako je tlak > 5 bar 0,5 MPa (5 bara) 7. Zaustavni ventil 	<p>SLOVENŠČINA (SL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cev za toplo vodo 2. Dielektrična spojka 3. Cev za hladno vodo 4. Izpustni varnostni ventil 5. Plastična izpustna cev 6. Priporočena je namestitev tlačnega reducirnega ventila, če tlak presega 5 bar (0,5 MPa) 7. Zaporni ventil 	



ВНИМАНИЕ! Этот прибор не предусмотрен для использования детьми, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или людьми без опыта или технических знаний за исключением случаев, когда ими была изучена инструкция по использованию прибора и они находятся под наблюдением ответственного за их безопасность лица. Прибор – не игрушка, поэтому дети должны находиться под постоянным присмотром взрослых. Данный прибор может быть использован детьми начиная с 8-летнего возраста, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или людьми без опыта или технических знаний при условии, что их действия контролируются, или что ими была изучена инструкция по использованию прибора и они приняли во внимание возможные риски. Детям запрещено играть с прибором. Чистка и обслуживание устройства не может осуществляться детьми без присмотра.

УСТАНОВКА

7. **ВНИМАНИЕ!** Изделие имеет большой вес, обращайтесь с ним осторожно.

7.1 Устанавливайте прибор в помещении, защищенном от замерзания. Повреждение прибора вследствие внесения изменений в работу группы безопасности не покрывается гарантией.

7.2 Убедитесь в том, что стена выдержит вес прибора, заполненного водой, а подобранный крепеж соответствует типу стены.

- 7.3 Если прибор устанавливается в помещении или месте, где температура окружающей среды постоянно выше 35°C, необходимо обеспечить в нем вентиляцию.
- 7.4 В ваннных комнатах не устанавливайте прибор в зонах V0, V1 и V2 (см. рис. ❶, стр. 3). При недостатке свободного пространства прибор можно установить в зоне V2 или как можно выше в зоне V1 для горизонтальных моделей.
- 7.5 Размещайте прибор в легкодоступном месте.
- 7.6 Обратитесь к схеме установки ❶ и ❷.
- 7.7 Крепление водонагревателя, предназначенного для монтажа на вертикальных стенах: Для того чтобы обеспечить возможность замены нагревательного элемента, необходимо оставить свободное пространство (300 мм для прибора до 100 литров и 480 мм для прибора большей емкости) под нижними концами труб водонагревателя.
- 7.8 Размеры пространства, необходимого для правильной установки прибора, указаны на рисунке ❶.
- 7.9 Обязательно установите поддон под водонагревателем, если он находится над навесным(натяжным) потолком, на чердаке или над жилыми помещениями. Требуется подключение слива в дренажную систему или канализацию.
- 7.10 Это изделие предназначено для использования на высоте до 2000 метров.
- 7.11 Этот водонагреватель оборудован термостатом с максимальной рабочей температурой выше

+60 °С, ограничивающей развитие бактерий легионеллы в баке.

ВНИМАНИЕ! При температуре воды выше +50°С существует опасность получения ожогов. Прежде чем принять ванну или душ, проверьте температуру воды.

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

7.12 На входе водонагревателя следует обязательно установить оригинальный предохранительный клапан, рассчитанный на давление 0,8 МПа (8 бар), диаметром ½". Предохранительный клапан должен быть защищен от замерзания (температура не ниже 4–5 °С). Вода может капать из дренажного патрубка устройства сброса давления, данная труба должна оставаться открытой в атмосферу.

7.13 Устройство сброса давления должно срабатывать регулярно, 1 раз в месяц, для удаления известковых осадков и проверки его работоспособности.

7.14 Редуктор давления (в комплект поставки не входит) необходим в том случае, если давление водопроводной воды превосходит 0,5 МПа (5 бар). Его следует установить на подводящий трубопровод.

7.15 На сливное отверстие предохранительного клапана необходимо установить дренажную трубку (в комплект поставки не входит), для отвода воды в случае автоматического сброса избыточного давления в рабочем баке или при сливе воды. Дренажную трубку, соединенную с предохранительным клапаном, необходимо

- установить в постоянно ниспадающем направлении и в окружающую среду, которая не замерзает.
- 7.16 Рабочее давление в контуре теплообменника не должно превышать 0,3 МПа (3 бара), а его температура не должна превышать 100 °С.
- 7.17 СЛИВ: Для слива воды из водонагревателя - отключите его от электропитания, перекройте подачу холодной воды, затем слейте воду с помощью рукоятки системы безопасности, предварительно открыв кран с горячей водой.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 7.18 Во избежание поражения электрическим током или получения травмы перед снятием лицевой панели убедитесь в том, что электропитание отключено.
- 7.19 На входе прибор следует оснастить однополюсным прерывателем цепи (предохранителем, автоматическим выключателем) и устройство защитного отключения с током утечки 30mA
- 7.20 Поврежденный шнур необходимо заменить аналогичным шнуром или соответствующим комплектом, который можно приобрести у изготовителя или в авторизованном сервисном центре.
- 7.21 При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.
- 7.22 Для моделей с отдельными зонами: см. схему подключения **4** и **5** стр. 3
- 7.23 Заземление обязательно. Для этого

предусмотрена специальная клемма с маркировкой. 

- 7.24 Изделия с аккумулятором: Существует опасность взрыва, если заменить аккумулятор на неправильный. Утилизируйте использованные аккумуляторы в соответствии с местными нормами.
- 7.25 Инструкцию по эксплуатации этого прибора можно скачать с официального сайта www.atlantic-niemen.ru
- 7.26 Описываемые приборы соответствуют требованиям директив 2014/30/EU в отношении электромагнитной совместимости, 2014/35/EU в отношении низковольтного оборудования, 2015/863/EU и 2017/2102/EU в отношении ограничений по использованию вредных веществ, и регламента 2013/814/EU, дополняющего директиву 2009/125/ЕС в отношении требований к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением. прибор соответствует требованиям стандартов ТРТС 004, 020, 039

- См. соответствующие схемы, приведенные на стр. 1 и 2 (см. таблицу справа).
- Обязательно оставьте под трубами свободное пространство высотой 300 мм для замены нагревательного элемента.

- Прежде чем приступать к гидравлическому подключению, необходимо очистить подводящий трубопровод. Подсоединение трубопровода к выходу горячей воды водонагревателя осуществляется с помощью чугунного или стального патрубка или диэлектрической муфты во избежание коррозионного повреждения трубопровода (вследствие непосредственного соприкосновения железных и медных поверхностей). Использование латунных фитингов запрещено.

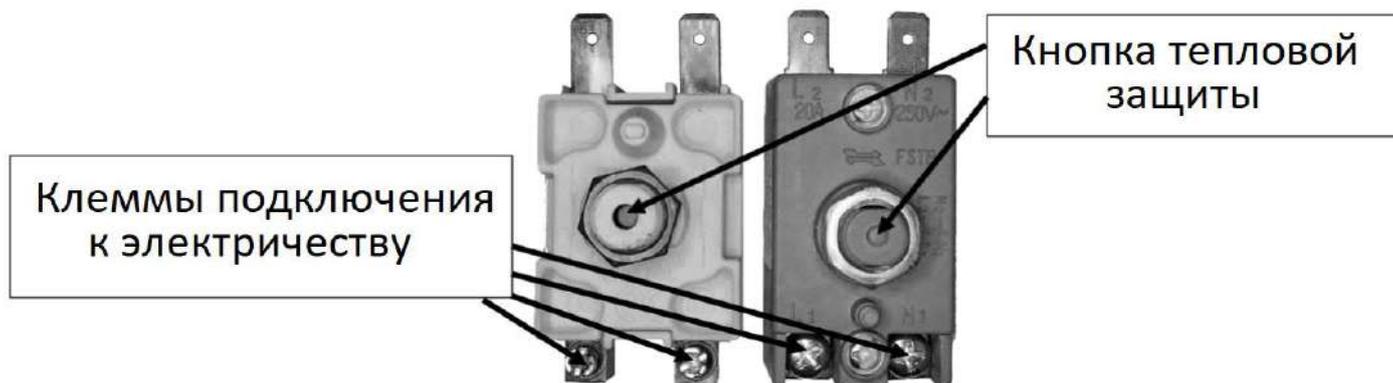
УСТАНОВКА ПОД ДАВЛЕНИЕМ: см. рис. ③, стр. 2. Обязательно установите новую группу безопасности на трубе холодной воды водонагревателя.

- **Во время нагрева из клапана может капать вода. Не препятствуйте этому.** Группа безопасности, если она входит в комплект, не соответствует требованиям, предъявляемым к гидравлическому оборудованию во Франции (на материковой части и на заморских территориях), не используйте ее.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- См. соответствующие схемы, приведенные на стр. 3 (см. рис. ④ и ⑤).
- Эксплуатация водонагревателя возможна только при подключении к сети переменного тока 230 В или 220–240 В согласно данным, указанным на паспортной табличке прибора. Подключайте нагреватель жестким кабелем с жилами площадью поперечного сечения 2,5 мм². Используйте кабель-канал (жесткий или гибкий кабелепровод), прокладывая его до калиброванной крышки корпуса.

- Подключайте устройства напрямую с помощью кабеля или вилки. (Запрещено на территории Франции.)
- Обязательно подключайте заземляющий проводник кабеля к заземляющему проводу или к соответствующей клемме, обозначенной символом \oplus . Такое соединение строго необходимо в целях безопасности. Заземляющий зелено-желтый провод должен быть длиннее фазных проводов. На входе прибор следует оснастить двухполюсным прерывателем цепи (предохранителем с расстоянием между контактами не менее 3 мм, автоматическим выключателем). Если ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ соединения выполнены из изолированного материала, электрические цепи должны быть защищены дифференциальным автоматическим выключателем 30 мА, который адаптирован к местным стандартам.
- **Тепловой выключатель:** все изделия оснащаются термостатом, в который встраивается тепловой выключатель с ручным сбросом, отключающий питание в случае перегрева. При срабатывании защитной функции выполните следующие действия. **A:** перед выполнением любых операций отключите питание. **B:** снимите пластмассовую крышку. **C:** проверьте электрическое подключение. **D:** выполните сброс защитной функции. Если срабатывание происходит слишком часто, необходимо обратиться в единый информационный центр для вызова мастера АСЦ. Ни в коем случае не выполняйте обход защитной функции или регулирующего термостата. Подключайте питание только к розеткам или входу термостата.

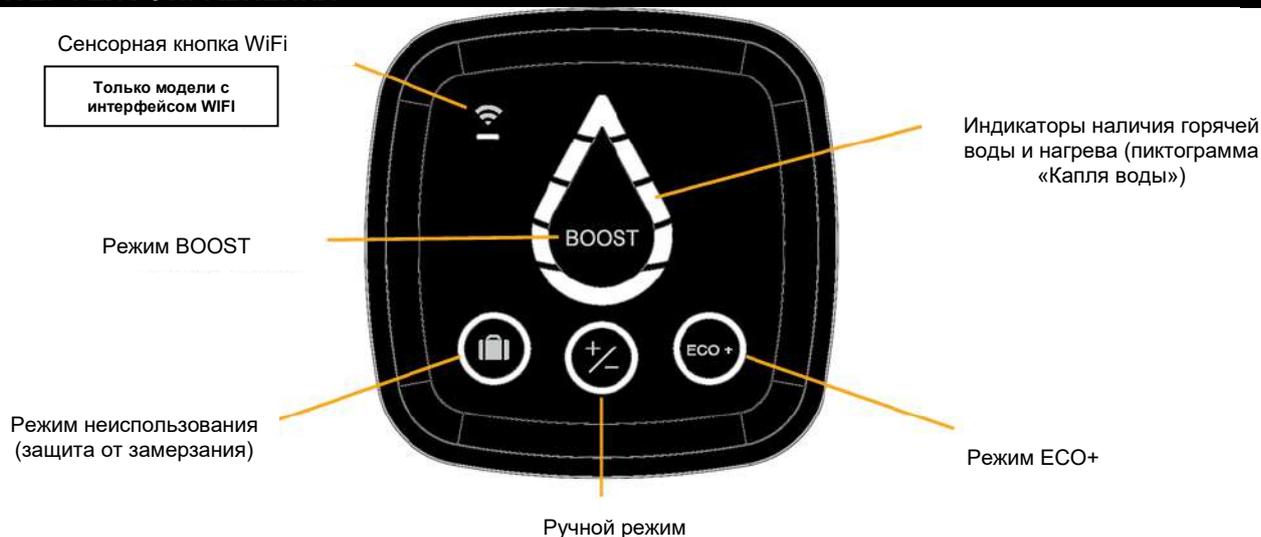


5. ЗАПУСК

- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ВОДЫ:** прибор с электронагревательным элементом будет необратимо поврежден.
- Заполняйте бак до максимального уровня. Перед включением питания откройте краны горячей воды и слейте воду из труб, чтобы выпустить воздух.
- Проверьте герметичность патрубков и фланцевого уплотнения под пластмассовой крышкой. В случае утечки подтяните соединения умеренным усилием. Проверьте работу гидравлических компонентов и предохранительного клапана.
- Включите электропитание. Через 15–30 минут (в зависимости от мощности прибора) должно начаться капельное подтекание воды через сливную трубку. Это нормально и является следствием теплового расширения воды. Проверьте соединения и уплотнения на герметичность. Во время нагрева и в зависимости от качества воды резервуары с горячей водой могут издавать булькающий звук. Этот звук не является отклонением от нормы и не указывает на неисправность прибора.

Заметив непрерывное выделение пара или горячей воды из сливной трубки или при открывании крана, немедленно отключите питание водонагревателя и вызовите специалиста.

6. ИНТЕРФЕЙС УПРАВЛЕНИЯ



- **ПРИМЕЧАНИЕ:** если прибор неактивен в течение 60 секунд, светодиодные индикаторы, встроенные в пиктограмму «Капля воды», гаснут, а подсветка вокруг выбранного режима (и светодиод WiFi, если прибор подключен) в интерфейсе прибора начинает мигать. Индикаторы, встроенные в пиктограмму «Капля воды», снова включаются, когда нажимается кнопка или прибор нагревает воду.

Индикаторы	Состояние индикатора	Значение
	Горит	Активирован режим неиспользования: водонагреватель защищен от замерзания (7 °C). Функция BOOST деактивирована.
	Горит	Выбран ручной режим Чтобы установить температуру горячей воды, нажимайте кнопки до тех пор, пока не будет выбран необходимый уровень. Контролируйте уровень нагрева с помощью светодиодов, встроенных в пиктограмму «Капля воды» (предусмотрено 5 уровней).
	Горит	Активирован режим ECO+, водонагреватель анализирует водопотребление для адаптации под нужды пользователей с целью экономии электроэнергии без ущерба комфорту.
	Светодиодные сегменты, встроенные в пиктограмму «Капля воды», загораются поочередно	Функция BOOST активируется кратковременным нажатием. При активации режима BOOST на 1 час устанавливается максимальный уровень температуры нагрева. По окончании нагрева прибор возвращается в тот режим, который был выбран до включения режима BOOST.
	Мигает	Идет процесс подключения водонагревателя. Только модели с интерфейсом WIFI
	Горит	Водонагреватель правильно подключен. Только модели с интерфейсом WIFI
	Горит	Прибор не нагревает воду. Горящие светодиодные сегменты указывают на количество доступной горячей воды.
	Мигает	Прибор нагревает воду до необходимого уровня. Непрерывно горящие светодиодные сегменты указывают количество доступной горячей воды.
	Верхний светодиодный сегмент горит оранжевым светом	Прибор неисправен. Ознакомьтесь со списком кодов ошибок, приведенным ниже, или обратитесь в центр послепродажного обслуживания

Подключение к смартфону (планшету)

Только модели с интерфейсом WIFI

- Прибором, на котором имеется пиктограмма Wifi , можно управлять с помощью смартфона или планшета.
- Для этого понадобятся следующие принадлежности.
- Интернет-маршрутизатор или роутер

- Приложение Cozytouch , совместимое с ОС IOS и Android.



- После установки приложения убедитесь, что у вас есть логин и пароль для интернет-маршрутизатора, и откройте приложение *Cozytouch*. Далее выполняйте инструкции шаг за шагом, чтобы создать учетную запись и произвести подключение вашего прибора.
- В конце процедуры (как указано в инструкции по установке приложения) откройте электронную почту, адрес которой был указан при регистрации, для активации учетной записи пользователя. Теперь вы сможете подключиться к приложению для доступа к нашим сервисам.

ВАЖНО! Во время подключения выполните следующие действия.

- Оставьте смартфон (или планшет) рядом с водонагревателем.
- Прибор будет издавать многочисленные звуковые сигналы (это указывает на нормальную работу)

ПРИМЕЧАНИЕ: уровень сигнала Wifi в зоне установки прибора должен быть достаточно высоким
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВЫ RED 2014/53/EU
(директивы о радиооборудовании)

Настоящим производитель удостоверяет, что оборудование, указанное ниже, соответствует основным требованиям директивы о радиооборудовании 2014/53/EU.

Декларация соответствия требованиям ЕС для этого оборудования может быть предоставлена по отдельному запросу отделом послепродажного обслуживания (адрес и подробные сведения приведены в конце настоящего руководства).

Описание: электрический водонагреватель D400 Successor, предназначенный для настенного монтажа

Модели: 50, 75, 95 л

Технические характеристики

Полосы радиочастот, которые использует приемопередатчик: Wi-Fi 2.4G: 2400–2483,5 МГц

Максимальная радиочастотная мощность: <20 дБм

Оборудование радиосвязи 2-го класса: для продажи и использования без ограничений

Дальность радиосвязи: от 100 до 300 метров в свободном пространстве в зависимости от взаимодействующего оборудования

(отрицательно сказываться на дальности могут условия установки и электромагнитная обстановка).

Соответствие требованиям директив о радиооборудовании и электромагнитной совместимости подтверждено указанным ниже уполномоченным органом: SGS Fimko Ltd Helsinki, Финляндия

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Во избежание поражения электрическим током или получения травмы перед снятием пластмассовой крышки обязательно отключите электропитание. **Домашнее обслуживание** должен выполнять пользователь. Один раз в месяц задействуйте группу безопасности для предотвращения скопления накипи и для

проверки свободного протока. Невыполнение этой операции технического обслуживания может привести к повреждению и потере гарантии. **Техническое обслуживание, выполняемое специалистом. А:** Удалите отложения накипи, скопившиеся в виде грязи. Не пытайтесь соскрести или отбивать накипь, прилипшую к стенкам, чтобы не повредить покрытие. Не забудьте заменить уплотнительную прокладку перед тем как собрать прибор, после первого нагревания убедитесь в отсутствии утечек. **В:** в приборах с магниевым анодом необходимо заменять магниевый анод через каждые два года или в том случае, если диаметр анода становится меньше 10 мм. **С:** при замене нагревательного элемента в оболочке необходимо слить воду из водонагревателя и заменить уплотнение. Верните на место нагревательный элемент, плотно затяните гайки (перекрестной затяжкой), проверьте наличие утечек после первого нагрева и при необходимости повторите затяжку. **Д:** Дренаж: Отключите подачу электропитания и холодной воды, откройте краны горячей воды и сливной клапан группы безопасности. Для опорожнения водонагревателя, размещаемого под раковиной, отсоедините гидравлические патрубки и возвратную линию.

- **Сменными запасными частями являются: термостат, прокладка, нагреватель, магниевый анод, кабель, крышка, индикатор и выключатель. Гарантия сохраняется при условии использования оригинальных запасных частей, выпускаемых изготовителем изделия. СОВЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ:** жесткую воду с показателем TH> 20 °f (>200 ppm) рекомендуется умягчать. При использовании умягчителя воды остаточная жесткость должна быть не менее 15 °f. В случае длительного неиспользования, особенно зимой, сливайте воду из прибора, а затем выполняйте процедуру запуска.

8. ГАРАНТИЯ (RU)

Гарантийные условия

Гарантия производителя – ответственность за качество потребительских свойств и функционирование товара в течение установленного гарантийного срока, и обязательство исправлять обнаруженные производственные дефекты на безвозмездной для Потребителя основе.

При покупке оборудования произведите осмотр упаковки, проверку комплектации и, при необходимости, визуальный осмотр оборудования. А также удостоверьтесь, что информация из чека о покупке занесена в гарантийную карту.

Претензии, касающиеся механических повреждений и некомплектности оборудования после передачи товара, не принимаются.

Гарантийные сроки

Гарантийный срок отсчитывается с момента продажи оборудования, указанного в чеке о покупке и продублированного в гарантийной карте (дублируется информативно, но не является основополагающей).

Для оборудования применяется составной гарантийный срок

	Genius	Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital	Ceramics Connect
Гарантийный срок на электрические компоненты	2 года	2 года	2 года
Гарантийный срок на баки/емкость с водой и эмалевое покрытие нагревательных элементов	5 лет	7 лет	7 лет
Заменённые запасные части			6 мес.

При отсутствии чека о покупке оборудования отсчет гарантийного срока ведется от даты производства, указанной на идентификационной табличке оборудования.

Условия осуществления гарантийного обслуживания и ремонта

- Водонагреватель должен быть установлен, эксплуатироваться и обслуживаться в соответствии с действующими нормами и правилами, а также в соответствии с указаниями настоящего руководства.

- Диагностика оборудования производится за счет производителя или торгующей организации силами авторизованных сервисных центров. С актуальным списком авторизованных сервисных центров (АСЦ) и развернутой информацией по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.atlantic-comfort.ru или www.atlantic-niemen.ru или по телефону единого информационного центра **8-800-100-21-77**.

- Для осуществления диагностики оборудования необходимо предоставить представителю авторизованного сервисного центра документы о приобретении оборудования и гарантийную карту. Также для осуществления диагностики и ремонта к нему должен быть обеспечен доступ, и необходимое пространство для осуществления демонтажа частей. При необходимости проведения дополнительных работ авторизованный сервисный центр может выставить счет за дополнительные работы.

- Диагностика оборудования и его ремонт осуществляются по месту монтажа оборудования. Диагностика и ремонт в мастерских авторизованных сервисных центров осуществляется только при предварительном согласовании со специалистами единого информационного центра или мастером АСЦ. Самовольный демонтаж может привести к повреждению частей и оборудования в целом, что может повлечь отказ от гарантийного обслуживания.

- Гарантийная замена или ремонт частей оборудования не влечёт за собой продление срока гарантии прибора. Гарантийный срок на замененные части составляет 6 месяцев с даты установки, о чем делается отметка в гарантийной карте.

- Гарантийное обязательство не распространяется на расходные элементы, которые требуют замены при периодическом сервисном обслуживании, такие как: магниевый анод, уплотнения/прокладки.

Сроки сервисного обслуживания

- Срок службы оборудования составляет 7 лет с даты продажи оборудования при выполнении сервисного обслуживания.

- Водонагреватель подлежит обязательному периодическому сервисному обслуживанию, которое должно проводиться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных комплектующих.

- Период проведения обязательного сервисного обслуживания составляет:

а. для водонагревателей с погружным (медным ТЭН) – не более 365 дней с даты приобретения;

б. для водонагревателей с «сухим» (керамическим нагревателем) – не более 730 дней с даты приобретения.

Указанные сервисные периоды приведены при умеренном использовании водонагревателя в бытовых нуждах, и в расчете, что используется вода из центральной системы водоснабжения, соответствующая СанПин 2.1.4.1074-01. «Питьевая вода и водоснабжение населенных мест.».

- При несоответствии условий эксплуатации в отношении качества/солевого состава нагреваемой воды, а также интенсивной эксплуатации водонагревателя (нагрев более одного раза в сутки), а также при производственных нуждах или коммерческом применении, межсервисные периоды должны быть сокращены и составлять не более 180 дней.

- Сервисное обслуживание должно включать следующие обязательные работы с заменой расходных элементов:

а. очистка погружных нагревательных элементов или колбы керамического нагревателя от труднорастворимых осадков

б. проверка/замена магниевого анода при интенсивном износе (крупные рытвины, уменьшение диаметра более 60% от первоначального);

- Работы по сервисному обслуживанию и стоимость расходных материалов оплачивает Потребитель.

Факт проведения сервисного обслуживания закрепляется соответствующим Актом с перечнем работ, и отметками в Гарантийной карте о замененных расходных частях, выполненного мастером АСЦ или уполномоченным участником «Клуба специалистов Atlantic».

Действия при возникновении неисправностей

При возникновении неисправностей оборудования или обнаружении утечки воды Потребитель обязан отключить ЭВН от электросети и от системы водоснабжения.

Обратиться в монтажную организацию в случае протечек на соединениях с сетью водоснабжения, или вызвать специалистов АСЦ.

Ограничение или прекращение гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи:

- периодическое сервисное обслуживание оборудования;

- повреждение оборудования при несоблюдении правил хранения, транспортировки, монтажа/установки, подключения и эксплуатации оборудования;

- механических/электрических повреждениях оборудования, вызванных превышением эксплуатационных характеристик (включая, превышение внутреннего давления при замерзании воды или гидравлическом ударе);

- внесение технических изменений в изделие или применения неоригинальных расходных компонентов и запасных частей;

- использование оборудования не по назначению;

- демонтаж или несвоевременная замена защитного магниевого анода;

- нарушение условий по периодичности обслуживания водонагревателя;

- отсутствия подключения к шине заземления/уравнивания электрических потенциалов, если это привело к выходу из строя электрических компонентов или протечке емкости оборудования;

- отсутствие идентификационной таблички на корпусе водонагревателя;

- срабатывание тепловой защиты в водонагревателе;

- периодическое срабатывание предохранительного клапана.

Дата изготовления продукции указана на упаковке.

Импортер в России и уполномоченное изготовителем лицо: ООО Атлантик Неман.

Адрес: 107023, г. Москва, Семеновская пл., 1 А, 24 этаж пом. XXXIII ком 9, Россия, тел. (495)640-16-35

Производитель*:
Завод "УКРАТЛАНТИК",
Адрес: 67663. Украина,
Одесская обл., Белаяевский
р-н, с. Усатово,
ул. Агрономическая, 225
Код ЕДРПОУ 35008375

Производитель*:
Atlantic ECET (Energy Com-
pany for Energy Technol-
ogy) SAE Industrial Zone
A1, West Block-10th of
Ramadan City Egypt

Производитель*:
АТЛАНТИК ДЖОРДЖИА
Автомшенебели, 88,
Кутаиси, Грузия, 4600

* Страна и предприятие производитель указаны на этикетке

Гарантийный талон

Заполняет продавец

Водонагреватель модель _____ Серийный №

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата изготовления зашифрована в серийном номере: первые две цифры – год выпуска, вторые две цифры – неделя выпуска, остальные цифры – порядковый номер.

Продавец _____ Дата продажи _____ Цена _____
(название, адрес) (число, месяц, год) (рублей)

(ИФО ответственного лица продавца)

(подпись)

МП

Заполняет исполнитель

Товар принят на гарантийное обслуживание _____ Дата _____
(название сервисного центра) (число, месяц, год)

Учет работ по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту

Дата	Описание недостатков	Содержание выполненной работы, название и тип замененных комплектующих изделий	ФИО, подпись исполнителя

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на техническое обслуживание в течение
2 лет гарантийного срока

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на техническое обслуживание в течение
2 лет гарантийного срока

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на техническое обслуживание в течение
2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец

Водонагреватель модель _____

Серийный №

Дата изготовления _____

(число, месяц, год)

Продавец _____

(название, адрес)

Дата продажи _____

(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо _____

(подпись и расшифровка)

МП

Заполняет продавец

Водонагреватель модель _____

Серийный №

Дата изготовления _____

(число, месяц, год)

Продавец _____

(название, адрес)

Дата продажи _____

(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо _____

(подпись и расшифровка)

МП

Заполняет продавец

Водонагреватель модель _____

Серийный №

Дата изготовления _____

(число, месяц, год)

Продавец _____

(название, адрес)

Дата продажи _____

(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо _____

(подпись и расшифровка)

МП

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание в
течении 2 лет гарантийного срока эксплуатацииКорешок отрывного талона на техническое обслуживание в
течении 2 лет гарантийного срока эксплуатацииКорешок отрывного талона на техническое обслуживание в
течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят _____ 20 г.

Изъят _____ 20 г.

Изъят _____ 20 г.

Исполнитель _____
(подпись и расшифровка)Исполнитель _____
(подпись и расшифровка)Исполнитель _____
(подпись и расшифровка)

Заполняет исполнитель

Исполнитель _____

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет _____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего
изделия, составной части:

Дата проведения работ _____

(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его
расшифровка _____

Номер пломбиратора _____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение
гарантийного ремонта _____

Заполняет исполнитель

Исполнитель _____

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет _____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего
изделия, составной части:

Дата проведения работ _____

(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его
расшифровка _____

Номер пломбиратора _____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение
гарантийного ремонта _____

Заполняет исполнитель

Исполнитель _____

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет _____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего
изделия, составной части:

Дата проведения работ _____

(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его
расшифровка _____

Номер пломбиратора _____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение
гарантийного ремонта _____